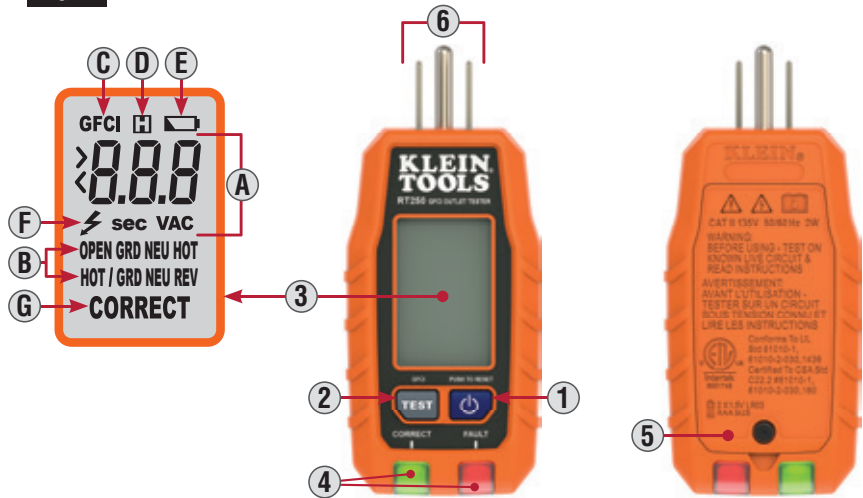


FIG. 1



ENGLISH

TESTER

1. Power button
2. GFCI Test Button
3. LCD Display
4. Indicator LEDs
5. Battery Compartment
6. Plug

LCD

- A. Voltage / GFCI Trip Time (in seconds)
- B. Wiring Fault Indicators
- C. GFCI Mode Indicator
- D. Hold Mode Indicator
- E. Low Battery Indicator
- F. Hazardous Voltage Indicator
- G. Correct Wiring Indicator

NOTE: There are no user-serviceable parts inside tester.

ESPAÑOL

PROBADOR

1. Botón de encendido
2. Botón de prueba de GFCI
3. Pantalla LCD
4. Indicadores LED
5. Compartimiento de las baterías
6. Conector

PANTALLA LCD

- A. Voltaje/tiempo de activación GFCI (en segundos)
- B. Indicadores de fallas de cableado
- C. Indicador del modo GFCI
- D. Indicador del modo mantener
- E. Indicador de batería baja
- F. Indicador de voltaje peligroso
- G. Indicador de cableado correcto

NOTA: El probador no contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

FRANÇAIS

TESTEUR

1. Bouton de mise sous tension
2. Bouton de test du disjoncteur de fuite de terre (GFCI)
3. Écran ACL
4. Voyants DEL
5. Compartiment à piles
6. Fiche

ÉCRAN ACL

- A. Tension/temps de déclenchement du disjoncteur de fuite de terre (en secondes)
- B. Indicateurs d'anomalie de câblage
- C. Indicateur GFCI Mode (mode disjoncteur de fuite de terre)
- D. Indicateur Hold Mode (mode maintien des données)
- E. Indicateur de piles faibles
- F. Indicateur de tension dangereuse
- G. Indicateur de câblage adéquat

REMARQUE : Ce testeur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

- LCD readout of voltage and wiring faults
- Inspect and check GFCI devices, including time to trip breaker
- Detect & identify common wiring faults and test wiring condition at electrical outlets
- Valores en pantalla LCD de voltaje y fallas de cableados
- Inspeccione y verifique dispositivos GFCI, incluyendo el tiempo de activación del cortacircuitos
- Detecte e identifique fallas de cableado comunes y pruebe condiciones de cableado en tomacorrientes
- Écran ACL pour les lectures de tension et d'anomalies de câblage
- Inspection et vérification des appareils munis d'un disjoncteur de fuite de terre, y compris le temps de déclenchement du disjoncteur
- Détection et identification des anomalies de câblage courantes et test de l'état du câblage des prises électriques

Durability / Durabilidad / Durabilité

Drop Protection / Protección ante caídas / Protection contre les chutes		6.6 ft. (2 m)
Safety Rating / Clasificación de seguridad / Cote de sécurité		CAT II 135V

Symbols on tester / Símbolos del probador / Symboles sur le testeur

Warning – Risk of electric shock / Advertencia: riesgo de choque eléctrico / Avertissement – Risque d'électrocution

Risk of danger. **Important information:** It is important that users of this tester read, understand, and follow all warnings, cautions, safety information, and instructions in this manual before operating or servicing this tester. Failure to follow instructions could result in death or serious injury.

Riesgo de peligro. **Información importante:** Es importante que el usuario de este probador lea, comprenda y respete todas las advertencias, precauciones, instrucciones e información de seguridad incluidas en este manual, antes de poner en funcionamiento el probador o de realizarle servicios de mantenimiento. No seguir estas instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o mortales.

Risque de danger. **Information importante :** Il est important que les utilisateurs de ce testeur lisent, comprennent et suivent tous les avertissements, mises en garde, information de sécurité et instructions, donnés dans le présent guide avant de faire fonctionner ou de réparer ce testeur. Le non-respect pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

Read instructions / Lea las instrucciones / Lire les instructions

This product has been independently tested by Intertek and meets applicable published standards. Este producto ha sido probado de manera independiente por Intertek y cumple con las normas publicadas vigentes. Ce produit a été testé de manière indépendante par Intertek et répond aux exigences des normes applicables.

Measurement Category II is applicable to test and measuring circuits connected directly to utilization points (socket outlets and similar points) of the low-voltage MAINS installation.

CAT II La categoría II de medición es aplicable a los circuitos de medición y prueba conectados directamente a puntos de utilización (tomacorrientes y puntos similares) de la instalación de red de bajo voltaje de un edificio. Catégorie de mesure II applicable aux circuits de test et de mesure directement connectés aux points d'utilisation (prises de courant ou dispositifs similaires) de l'installation du RESEAU basse tension

Warranty / Garantía / Garantie : www.kleintools.com/warranty

GENERAL SPECIFICATIONS

The RT250 is an electrical circuit tester that tests the wiring conditions at an electrical outlet, and inspects GFCI devices. The LCD displays the voltage, the wiring fault, and the GFCI trip time. It is designed for use with North American 120V electrical outlets.

- **Operating Altitude:** 6562 ft. (2000m)
- **Relative Humidity:** <85% non-condensing
- **Operating Temp:** 32° to 122°F (0° to 50°C)
- **Storage Temp:** -4° to 140°F (-20° to 60°C)
- **Dimensions:** 4.5" x 2.0" x 1.3" (114 x 50 x 33 mm)
- **Weight:** 4.8 oz. (136 g) including batteries
- **Battery Type:** 2 x 1.5V AAA Alkaline
- **Standards:** Conforms to UL STD.61010-1, 61010-2-030, 1436
- **Pollution degree:** 2
- **Drop Protection:** 6.6 ft. (2m)
- **Safety Rating:** CAT II 135V



Certified to CSA STD C22.2 # 61010-1, 61010-2-030, 160

CAT II: Measurement Category II is applicable to test and measuring circuits connected directly to utilization points (socket outlets and similar points) of the low-voltage MAINS installation.

Specifications subject to change.

⚠ WARNINGS

To ensure safe operation and service of the tester, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.

- RT250 is designed for use with North American 120V electrical outlets. **DO NOT** connect to higher voltage electrical supplies.
- Prior to use, always verify tester operation by testing on a known live and correctly wired electrical circuit.
- **DO NOT** use if the tester appears damaged in any way.
- The tester is intended for indoor use only.
- Other equipment or devices attached to the circuit being tested could interfere with the tester. Clear the circuit before testing.
- This tester only detects common wiring problems. Always consult a qualified electrician to resolve wiring problems.
- **DO NOT** attempt GFCI ground fault testing on an incorrectly wired circuit. Consult a qualified electrician to resolve wiring problems.
- For use on 3-wire outlets only.

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ RT250 is designed for use with North American 120V electrical outlets. DO NOT connect to higher voltage electrical supplies.

POWER ON/OFF

Press and hold the power button ① for two seconds to power ON/OFF the tester. When the tester is powered ON and not connected to a circuit, the LCD ③ will display "0000" ④ and "Open Hot" ⑤ condition. **NOTE:** The tester will automatically power OFF after 3 minutes of inactivity to conserve battery life.

WIRING CONDITION

⚠ Prior to use, always verify tester operation by testing on a known live and correctly wired electrical outlet.

With the tester powered ON and inserted in the outlet, the Hazardous Voltage Indicator ⑥ will appear, and the red or green Indicator LED(s) ④ will illuminate. If the red indicator LED illuminates, unplug the tester to read voltage ⑦ and wiring fault ⑧. The tester holds the information on the LCD and the Hold Mode indicator ⑨ will illuminate. During this time the LCD will blink. The LCD will reset once it is plugged into another circuit, or, if no voltage is detected, the LCD will blink during the time-out period prior to auto-power off.

⚠ If the tester indicates that the circuit is not wired correctly, consult a qualified electrician.

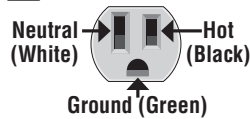
NOTE: Conditions NOT indicated include, but are not limited to, quality of ground, multiple hot wires, reversal of neutral and ground conductors, and combinations of defects other than dual open neutral and ground.

NOTE: All appliances or equipment on the circuit being tested should be unplugged to help reduce the possibility of erroneous readings.

	Indicator not illuminated	Indicator illuminated	LCD WILL DISPLAY					LED		VOLTAGE*			
			"CORRECT"	"OPEN GRD"	"OPEN NEU"	"OPEN HOT"	"HOT/GRD REV"	"HOT/NEU REV"	"OPEN GRD NEU"	GREEN	RED	LINE VOLTAGE	NO VOLTAGE
WIRING CONDITION													
WIRED CORRECTLY													
OPEN GROUND													
OPEN NEUTRAL													
OPEN HOT													
DUAL OPEN (NEUTRAL & GROUND)													
REVERSED HOT/GROUND													
REVERSED HOT/NEUTRAL													

*Expected voltage reading on LCD based on the indicated wiring condition.

NOTE: If the detected voltage is either low (30-85V AC) or high (135-150V AC), the red LED will illuminate. It is possible to have the red LED (indicating low or high voltage) and the green LED (indicating correct wiring) illuminated simultaneously.



OPERATING INSTRUCTIONS

GFCI GROUND FAULT TESTING

NOTE: Prior to using this tester, check the GFCI device's user manual for information on how the specific device operates.

Power ON the tester ① and insert the plug into the outlet of the circuit under test. On a properly wired circuit, the green Indicator LED ④, the Hazardous Voltage Indicator ⑥ and the Correct Wiring Indicator ⑦ will illuminate.

⚠ If the tester indicates that the circuit is not wired correctly, DO NOT attempt to initiate an electrical testing event. Consult a qualified electrician.

To initiate an electrical fault, press the GFCI button. The tester will create a 6mA to 9mA ground fault to trip the GFCI device. If successful, the display will toggle ⑧ between the pre-test voltage and time to trip the breaker. If the circuit remains energized, or if ">5 sec" appears on the LCD, the device being tested may be miswired, may not be installed correctly, or may not be functioning correctly. **Consult a qualified electrician.**

BATTERY REPLACEMENT

When the Low Battery Indicator ⑤ illuminates, replace the batteries.

1. Loosen screw from battery cover ⑤.
2. Replace 2 x AAA batteries (note proper polarity).
3. Replace battery door and fasten securely with screw.

⚠ To avoid risk of electric shock, unplug from any voltage source before removing battery door.

⚠ To avoid risk of electric shock, do not operate tester while battery door is removed.

CLEANING

Be sure tester is turned off and wipe with a clean, dry lint-free cloth. **Do not use abrasive cleaners or solvents.**

STORAGE

Remove the batteries when tester is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the tester to return to normal operating conditions before using.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov or www.ecycle.org for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.
 450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

ESPECIFICACIONES GENERALES

El RT250 es un probador de circuitos eléctricos que prueba las condiciones de cableado en un tomacorrientes e inspecciona dispositivos GFCI. La pantalla LCD muestra el voltaje, la falla de cableado y el tiempo de activación del GFCI. Está diseñado para ser utilizado con tomacorrientes norteamericanos de 120 V.

- **Altitud de funcionamiento:** 6562' (2000 m)
- **Humedad relativa:** < 85 %, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento:** 32 a 122 °F (0 a 50 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4 a 140 °F (-20 a 60 °C)
- **Dimensiones:** 4,5" x 2,0" x 1,3" (114 x 50 x 33 mm)
- **Peso:** 4,8 oz (136 g) incluidas las baterías
- **Tipo de batería:** 2 baterías alcalinas AAA de 1,5 V
- **Normas:** Cumple con las normas UL STD.61010-1, 61010-2-030, 1436
- **Grado de contaminación:** 2
- **Protección ante caídas:** 6,6' (2 m)
- **Clasificación de seguridad:** CAT II 135V



Certificado según CSA STD C22.2 n.º 61010-1, 61010-2-030, 160

CAT II: La categoría II de medición es aplicable a los circuitos de medición y prueba conectados directamente a puntos de utilización (tomacorrientes y puntos similares) de la instalación de red de bajo voltaje de un edificio.

Especificaciones sujetas a cambios.

⚠ ADVERTENCIAS

Para garantizar el funcionamiento y servicio seguros del probador, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte.

- El RT250 está diseñado para ser utilizado con tomacorrientes norteamericanos de 120 V. **NO** se debe conectar a suministros eléctricos de mayor voltaje.
- Antes de cada uso, verifique siempre el funcionamiento del probador realizando una prueba en un circuito eléctrico con corriente conocida y con el cableado correcto.
- **NO** se debe usar si el probador parece dañado de algún modo.
- El probador está diseñado solo para uso en ambientes interiores.
- Es posible que otros equipos o dispositivos conectados con el circuito sometido a prueba causen interferencia en el probador. Despeje el circuito antes de realizar la prueba.
- Este probador solo detecta problemas de cableado comunes. Siempre consulte a un electricista calificado para solucionar problemas de cableado.
- **NO** intente realizar pruebas de interruptor diferencial GFCI en circuitos con un cableado incorrecto. Comuníquese con un electricista calificado para solucionar problemas de cableado.
- Para usar solamente en tomacorrientes de 3 hilos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ El RT250 está diseñado para ser utilizado con tomacorrientes norteamericanos de 120 V. **NO** se debe conectar a suministros eléctricos de mayor voltaje.

ENCENDIDO/APAGADO

Mantenga presionado el botón de encendido ① por dos segundos para encender/apagar el probador. Cuando el probador esté encendido y no se encuentre conectado a un circuito, la pantalla LCD ③ mostrará "CORRECT" ④ y la condición "Open Hot" (Vivo abierto) ⑤. **NOTA:** El probador se apagará automáticamente después de 3 minutos de inactividad para preservar la vida útil de las baterías.

CONDICIONES DE CABLEADO

⚠ Antes de cada uso, verifique siempre el funcionamiento del probador realizando una prueba en un tomacorrientes con corriente conocida y con el cableado correcto.

Cuando el probador esté encendido y dentro del tomacorrientes, se visualizará el indicador de voltaje peligroso ⑥ y el indicador LED verde o rojo ④ se iluminará. Si el indicador LED rojo se ilumina, desenchufe el probador para leer el voltaje ④ y la falla de cableado ⑤. El probador mantiene la información en la pantalla LCD y el indicador de modo mantener ⑦ se iluminará. Durante este tiempo la pantalla LCD parpadeará. La pantalla LCD se reiniciará una vez que se haya enchufado el probador en otro circuito. Si no se detecta voltaje, la pantalla LCD parpadeará durante el período de espera antes de que el probador se apague de forma automática.

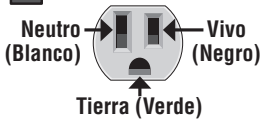
⚠ Si el probador indica que el cableado del circuito no es correcto, comuníquese con un electricista calificado.

NOTA: Las condiciones **NO** indicadas incluyen, entre otras, la calidad de la tierra, varios cables vivos, inversión de conductores neutros y con puesta a tierra, y combinaciones de defectos distintos a neutro y doble abierto (neutro y tierra).

NOTA: Se deben desenchufar todos los electrodomésticos y equipos conectados al circuito sometido a prueba para ayudar a reducir la posibilidad de que se produzcan lecturas erróneas.

Indicador no encendido

Indicador encendido



		EN LA PANTALLA LED					LED	VOLTAJE*
		"CORRECT"	"OPEN GRD"	"OPEN NEU"	"OPEN HOT"	"HOT/GRD REV"	"HOT/NEU REV"	"OPEN GRD NEU"
		VERDE	ROJO					
CONDICIONES DE CABLEADO	CORRECTAMENTE CABLEADO	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	LÍNEA DE VOLTAJE SIN VOLTAJE
	PUESTA A TIERRA ABIERTA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	VOLTAJE > 30 V
	NEUTRO ABIERTO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	VIVO ABIERTO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	DOBLE ABIERTO (NEUTRO Y TIERRA)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
VIVO/TIERRA INVERTIDOS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
VIVO/NEUTRO INVERTIDOS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

*Lectura de voltaje esperada en la pantalla LCD con base en la condición de cableado indicado.

NOTA: Si el voltaje detectado es bajo (30-85 V CA) o alto (135-150 V CA), el indicador LED rojo se iluminará. Es posible que el indicador LED rojo (voltaje bajo o alto) y el indicador LED verde (cableado correcto) estén iluminados de forma simultánea.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRUEBAS DE INTERRUPTOR DIFERENCIAL GFCI

NOTA: Antes de usar este probador, consulte el manual del usuario del dispositivo GFCI para obtener información sobre cómo funciona el dispositivo específico.

Encienda el probador ① e inserte el conector en el tomacorrientes del circuito que desea probar. En un circuito correctamente cableado, el indicador LED verde ④, el indicador de voltaje peligroso ⑥ y el indicador de cableado correcto ⑦ se iluminarán.

⚠ Si el probador indica que el cableado del circuito no es correcto, **NO** intente realizar una prueba eléctrica. Comuníquese con un electricista calificado.

Para iniciar una falla eléctrica, presione el botón GFCI. El probador creará un interruptor diferencial de 6 mA a 9 mA para activar el dispositivo GFCI. Si se realiza de forma correcta, la pantalla alternará ④ entre el voltaje previo a la prueba y el tiempo para activar el cortacircuitos. Si el circuito permanece energizado o si se muestra ">6 sec" en la pantalla LCD, el dispositivo que se está probando puede presentar un error de cableado, no estar instalado correctamente o no estar funcionando correctamente. **Comuníquese con un electricista calificado.**

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Cuando el indicador de batería baja ⑧ se ilumine, reemplace las baterías.

1. Afloje el tornillo de la tapa del compartimento de las baterías ⑨.
2. Reemplace las 2 baterías AAA (tenga en cuenta la polaridad correcta).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías y apriete el tornillo firmemente.

⚠ Para evitar el riesgo de choque eléctrico, desenchufe de toda fuente de voltaje antes de retirar la tapa del compartimento de las baterías.

⚠ Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no utilice el probador sin haber colocado la tapa del compartimento de las baterías.

LIMPIEZA

Asegúrese de que el probador esté apagado y límpiolo con un paño limpio y seco que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

ALMACENAMIENTO

Retire las baterías si no va a utilizar el probador durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que el probador vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov o www.ecycle.org.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le testeur de circuits électriques RT250 teste l'état du câblage d'une prise électrique et inspecte les appareils munis d'un disjoncteur de fuite de terre. L'écran ACL affiche la tension, les anomalies de câblage et le temps de déclenchement du disjoncteur de fuite de terre. Le RT250 est conçu pour être utilisé avec les prises électriques de 120 V c.a. nord-américaines.

- **Altitude de fonctionnement** : 2000 m (6562 pi)
- **Humidité relative** : < 85 % sans condensation
- **Température de fonctionnement** : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
- **Dimensions** : 114 x 50 x 33 mm (4,5 x 2,0 x 1,3 po)
- **Poids** : 136 g (4,8 oz) en tenant compte des piles
- **Type de piles** : 2 piles alcalines AAA de 1,5 V
- **Normes** : Conforme aux normes UL STD.61010-1, 61010-2-030, 1436



Certifié conforme aux normes CSA C22.2 n° 61010-1, 61010-2-030, 160

- **Niveau de pollution** : 2
- **Protection contre les chutes** : 2 m (6,6 pi)
- **Cote de sécurité** : CAT II 135 V

CAT II : Catégorie de mesure II applicable aux circuits de test et de mesure directement connectés aux points d'utilisation (prises de courant ou dispositifs similaires) de l'installation du RÉSEAU basse tension

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires du testeur, respectez ces consignes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Le RT250 est conçu pour être utilisé avec les prises électriques de 120 V c.a. nord-américaines. **NE BRANCHEZ PAS** l'appareil à des dispositifs électriques à tension plus élevée.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours le fonctionnement de l'appareil en effectuant un test sur un circuit électrique dont le fonctionnement est connu et dont le câblage est adéquat.
- **N'UTILISEZ PAS** l'appareil s'il semble avoir été endommagé de quelque manière que ce soit.
- Cet appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur seulement.
- D'autres équipements ou appareils branchés au circuit vérifié peuvent interférer avec l'appareil. Libérez le circuit avant de commencer la vérification.
- Ce testeur ne détecte que les problèmes de câblage les plus fréquents. Consultez toujours un électricien qualifié pour résoudre les problèmes de câblage.
- **NE TENTEZ PAS** de tester un disjoncteur de fuite de terre sur un circuit mal câblé. Communiquez avec un électricien qualifié pour résoudre les problèmes de câblage.
- Pour utilisation avec des prises de courant à trois fils uniquement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

⚠ Le RT250 est conçu pour être utilisé avec les prises électriques de 120 V c.a. nord-américaines. **NE BRANCHEZ PAS** l'appareil à des dispositifs électriques à tension plus élevée.

MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le bouton de mise sous tension ① et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour allumer ou éteindre le testeur. Lorsque le testeur est sous tension et qu'il n'est pas connecté à un circuit, l'écran ACL ③ affiche « **CCC** » ④ et l'état « Open Hot » ⑤. **REMARQUE** : Le testeur s'éteindra automatiquement après 3 minutes d'inactivité pour préserver la charge des piles.

ÉTAT DU CÂBLAGE

⚠ Avant chaque utilisation, vérifiez toujours le fonctionnement de l'appareil en effectuant un test sur une prise électrique dont le fonctionnement est connu et dont le câblage est adéquat.

Lorsque le testeur est sous tension et inséré dans une prise, l'indicateur de tension dangereuse ⑥ apparaîtra et le voyant DEL ④ rouge ou vert s'allumera. Si le voyant rouge s'allume, débranchez le testeur pour lire la tension ⑦ et l'anomalie de câblage ⑧. Le testeur maintient les données sur l'écran ACL et l'indicateur Hold Mode ⑨ s'allumera. Pendant ce temps, l'écran ACL clignotera. L'écran ACL se réinitialisera lorsque l'appareil sera branché dans un autre circuit ou, si aucune tension n'est détectée, l'écran clignotera jusqu'à l'arrêt automatique de l'appareil.

⚠ Si le testeur indique que le câblage de la prise n'est pas adéquat, consultez un électricien qualifié.

REMARQUE : Les conditions NON indiquées comprennent ce qui suit, sans s'y limiter : qualité de la mise à la terre, multiples fils de phase, inversement des conducteurs neutres et des conducteurs de mise à la terre et combinaisons de défauts autres que des fils de mise à la terre et neutres ouverts.

REMARQUE : Tous les électroménagers et l'équipement électrique branchés sur le circuit vérifié doivent être débranchés pour réduire le risque de lecture erronée.

ÉTAT DU CÂBLAGE	ÉCRAN ACL				DEL		TENSION*					
	« CORRECT »	« OPEN GRD »	« OPEN NEU »	« OPEN HOT »	« HOT/GRD REV »	« HOT/NEU REV »	« OPEN GRD NEU »	VERT	ROUGE	TENSION DE SECTEUR	TENSION NULLE	TENSION > 30 V
CÂBLAGE ADÉQUAT												
FIL DE MISE À LA TERRE OUVERT												
FIL NEUTRE OUVERT												
FIL DE PHASE OUVERT												
FIL DE MISE À LA TERRE ET FIL NEUTRE OUVERTS												
FIL DE PHASE ET FIL DE MISE À LA TERRE INVERSÉS												
FIL DE PHASE ET FIL NEUTRE INVERSÉS												

* Lecture de la tension attendue sur l'écran ACL d'après l'état du câblage indiqué.

REMARQUE : Si la tension détectée est faible (30 à 85 V c.a.) ou élevée (135 à 150 V c.a.), le voyant DEL rouge s'allume. Il est possible que le voyant DEL rouge (indiquant une tension faible ou élevée) et le voyant DEL vert (indiquant un câblage adéquat) s'allument simultanément.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TEST DU DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE

REMARQUE : Consultez le manuel d'utilisateur de l'appareil muni d'un disjoncteur de fuite de terre pour connaître le fonctionnement de l'appareil avant d'utiliser ce testeur.

Appuyez sur le bouton de mise sous tension ① pour allumer le testeur et insérez la fiche dans la prise du circuit vérifié. Sur un circuit correctement câblé, le voyant DEL ④ vert, l'indicateur de tension dangereuse ⑥ et l'indicateur de câblage adéquat ③ s'allumeront.

⚠ Si le testeur indique que le câblage du circuit n'est pas adéquat, **NE TENTEZ PAS** d'effectuer un test d'électricité. Consultez un électricien qualifié.

Pour déclencher un défaut électrique, appuyez sur le bouton de test du disjoncteur de fuite de terre. Le testeur crée une fuite de terre de 6 mA à 9 mA pour déclencher l'appareil muni d'un disjoncteur de fuite de terre. En cas de succès, l'affichage basculera ⑦ entre la tension avant le test et le temps avant le déclenchement du disjoncteur. Si le circuit reste sous tension ou si « >5 sec » apparaît sur l'écran ACL, l'appareil vérifié peut être mal câblé, ne pas être installé correctement ou ne pas fonctionner correctement. **Consultez un électricien qualifié.**

REPLACEMENT DES PILES

Lorsque l'indicateur de piles faibles ⑤ s'allume, remplacez les piles.

1. Desserrez la vis du couvercle du compartiment à piles ⑤.
2. Remplacez les 2 piles AAA (tenez compte de la polarité).
3. Replacez le couvercle du compartiment à piles et fixez-le solidement à l'aide de la vis.

⚠ Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'appareil de toute source de tension avant de retirer le couvercle du compartiment à piles.

⚠ Pour éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez pas le testeur lorsque le couvercle du compartiment à piles est retiré.

NETTOYAGE

Assurez-vous d'éteindre le testeur, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux propre. **N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.**

ENTREPOSAGE

Retirez les piles lorsque vous ne prévoyez pas utiliser le testeur pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section Caractéristiques générales), laissez le testeur revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites www.epa.gov ou www.ecycle.org.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1 800 553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com